



**SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA**

**СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**

№EC/TR/1393

The Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) presents its compliments to the CICA Member States and has the honour to forward herewith minutes of meeting of the Experts of Tourism Departments of CICA Member States held on 26 October 2022.

*Enclosure:
as stated,
on 30 p.*

The Republic of Tajikistan will conduct the meeting of the Head of Tourism Departments of CICA Member States on 22 November 2022, in online format. The updated concept paper of the event, agenda, programme, protocol, information statement and invitation to Heads of Tourism Departments received from host country are attached. The **technical guidelines** of the online meeting of Heads of Tourism Departments are also attached.

The Secretariat further requests Member States to confirm participation by sending filled up registration form to the CICA Secretariat and Organizer on email- lakshmi.kant@s-cica.org and usmonalilatifi@gmail.com, before 14 November 2022.

The Secretariat avails itself of this opportunity to renew to the CICA Member States the assurances of its highest consideration.

Astana, 7 November 2022

**MEMBER STATES
OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES
IN ASIA**





SECRETARIAT OF THE CONFERENCE ON INTERACTION
AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

СЕКРЕТАРИАТ СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ
И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

№ЕС/TR/1393

Секретариат Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА) свидетельствует свое уважение государствам-членам СВМДА и имеет честь настоящим препроводить протокол Заседания экспертов туристических ведомств государств-членов СВМДА, состоявшегося 26 октября 2022 года.

*Приложение:
упомянутое,
на 30 л.*

Республика Таджикистан проведет Встречу глав туристических ведомств государств-членов СВМДА 22 ноября 2022 года в формате онлайн. Обновленная концепция мероприятия, повестка дня, программа, протокол, информационное сообщение и приглашение главам туристических ведомств, полученное от принимающей страны, прилагаются. Кроме того, прилагается **техническое руководство** по проведению Встречи глав туристических ведомств в формате онлайн.

Секретариат также просит государства-члены подтвердить свое участие, отправив заполненную регистрационную форму в Секретариат СВМДА и организатору на адреса электронной почты lakshmi.kant@s-cica.org и usmonalilatifi@gmail.com до 14 ноября 2022 года.

Секретариат пользуется случаем, чтобы возобновить государствам-членам СВМДА уверения в своем весьма высоком уважении.

Астана, 7 ноября 2022 год

**ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ
СОВЕЩАНИЯ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И
МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ**



Азиядағы өзара іс-қимыл және сенім шаралары кеңесінің (Азия Кеңесінің) Хатшылығы Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын білдіре отырып, 2022 жылғы 26 қазанда өткен Азия Кеңесі мүше мемлекеттері туристік ведомстволары сарапшылары отырысының хаттамасын жолдауды өзіне мәртебе санайды.

Қосымша:
аталған, 30 п.

Тәжікстан Республикасы Азия Кеңесі мүше мемлекеттері туристік ведомстволары басшыларының кездесуін 2022 жылғы 22 қарашада онлайн форматта өткізеді. Іс-шараның жаңартылған тұжырымдамасы, күн тәртібі, бағдарламасы, хаттамасы, ақпараттық хабарламасы мен қабылдаушы ел туристік ведомстволардың басшыларына жіберген шақыру хаты қоса беріледі. Сонымен қатар, Туристік ведомстволар басшыларының кездесуін онлайн форматта өткізу бойынша **техникалық нұсқаулық** қоса беріледі.

Хатшылық, сондай-ақ мүше мемлекеттерден толтырылған тіркеу нысанын Азия Кеңесінің Хатшылығына және ұйымдастырушыға lakshmi.kant@s-cica.org және usmonalilatifi@gmail.com электрондық пошта адрестеріне 2022 жылғы 14 қарашаға дейін жолдап, қатысуын растауды сұрайды.

Хатшылық осы мүмкіндікті пайдалана отырып, Азия Кеңесінің мүше мемлекеттеріне өзінің зор ілтипатын тағы да растайды.

Астана, 2022 жылғы 7 қараша

**АЗИЯДАҒЫ ӨЗАРА ІС-ҚИМЫЛ ЖӘНЕ
СЕНІМ ШАРАЛАРЫ КЕҢЕСІНІҢ
МҮШЕ МЕМЛЕКЕТТЕРІ**



**ВАЗОРАТИ КОРҶОИ ХОРИҶИИ
ҶУМҲУРИИ ТОҶИКИСТОН**

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF TAJIKISTAN**

№ 15-7 (30031)

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan presents its compliments to the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) and has the honor to convey the Invitation of the Chairman of the Committee for the Development of Tourism under the Government of the Republic of Tajikistan for the upcoming Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States (November 22, 2022) addressed to the Tourism Authorities of CICA Member States.

The Ministry avails itself of this opportunity to renew to the Secretariat the assurances of its highest consideration.

Enclosure:
28 pages

Dushanbe, November 14, 2022



Secretariat of the Conference
on Interaction and Confidence Building
Measures in Asia
Astana



**COMMITTEE FOR TOURISM DEVELOPMENT UNDER
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TAJIKISTAN**

734025, Тоҷикистон, ш. Душанбе, кӯчаи Ак. Раҷабовҳо 3, Тел: (+992-37) 227-84-80,
(+992-37) 2278783, www.ctd.tj, info@ctd.tj

Аз «04» 11 соли 2022, № 8.2/1-65

**Invitation to Heads of Tourism Authorities
of the CICA Member States**

Dear Sir/Madam,

I am pleased to inform you that the Republic of Tajikistan will hold a meeting of Heads of Tourism Authorities of CICA Member States on November 22, 2022 at 11:00 AM Dushanbe time (GMT+5) on virtual platform.

In current conditions, tourism sector, as a significant area of interaction among the States, is an important factor in global integration processes. Tourism boosts the revenue of the economy, creates thousands of jobs, develops the infrastructures of a country, and creates a cultural exchange between tourists and local citizens. It is an important driver of growth for a country and its economy. Tourism brings tremendous economic value; it touches and impacts several industries directly and many more indirectly through tourism spending. Tourism is one of the important sources of employment generation and foreign exchange earnings for a country. In the light of above, the Republic of Tajikistan is hosting a one-day meeting on tourism within the framework of CICA.

On behalf of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan, I sincerely invite you to take part in the Meeting of Heads of Tourism Authorities of the CICA Member States and deliver valuable speeches according to the agenda.

I look forward to your participation at this one-day online meeting of Heads of Tourism Departments of CICA countries.

Yours sincerely

Tojiddin Jurazoda
The Chairman

AGENDA
of the Meeting of the Heads of Tourism Departments
of the CICA Member States
(22 November 2022)

22 November 2022 (Tuesday) .

1. Approval of the agenda of the meeting;
2. On overcoming the consequences of the pandemic of a new coronavirus infection on tourism activities among the CICA member states.
3. On further steps to strengthen and develop cooperation in the field of tourism within the framework of CICA;
4. On considering the possibility of creating new joint tourist routes among the CICA member states.
5. On the creation of a Special Expert Group on Responding to Tourism Challenges of the CICA Member States;
6. On the date and place of the next meeting of the Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States;
7. On the draft Protocol and Information Statement on the results of the Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States;
8. Adoption of the final Protocol.

Program
of the Meeting of the Heads of Tourism Departments
of the CICA Member States
(22 November 2022)

2 November 2022 (Tuesday)

- 10.30 - Registration of participants, establishment and verification of video-audio communication of participants of the Meeting;
- 11.00-14.00 - Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA member states;
- 14.00-15.00 - Break;
- 15.00-17.00 - Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA member states.

PROTOCOL

Of the Meeting of the Head of Tourism Departments of the CICA Member States

On November 22, 2022 the Meeting of the Head of Tourism Departments of the CICA Member States (hereinafter – the Meeting) was held under the chairmanship of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan.

The Heads of Tourism Departments of Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Cambodia, China, Egypt, India, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Mongolia, Pakistan, Palestine, Qatar, Republic of Korea, Russia, Sri Lanka, Tajikistan, Thailand, Türkiye, UAE, Uzbekistan and Vietnam attended the Meeting.

The agenda and the list of participants are attached.

The following agreements were reached during the Meeting:

The heads of delegations noted importance of enhancing cooperation in tourism sector between the CICA member states in COVID-19 post-pandemic and strengthening the joint action focused on restoration and further promotion of tourism exchange between CICA member states.

The heads of delegations reviewed the current state of the national tourism industries and the measures being taken to strengthen the capacity of the tourism industry of CICA member states. The participants agreed to provide mutual assistance and support to the tourism industry of the CICA Member States in coping with the impact of COVID-19 pandemic.

The heads of Tourism Department of the CICA member states agreed on further steps to strengthen and develop cooperation in tourism within the CICA framework.

The heads of delegations noted that the strengthening and development of cooperation will attract additional tourism flows to the CICA member states, improve the economic situation of the countries, create new jobs, expand the market for local products, create conditions for attracting investment, will enrich the culture and traditions of the peoples, deepen cultural and economic relations

between countries, enhance the state of engineering and transport infrastructure in the regions.

The heads of delegations exchanged views on considering the possibility of creating new joint tourist routes, taking into account the safety of tourists, including while crossing the border between the CICA member states.

The heads of delegations considered to set up an Ad Hoc Expert Group on Responding to Tourism Challenges of the CICA Member States.

The heads of tourism Departments considered the date and venue of the next Meeting of the heads of tourism Departments the CICA member states and agreed that the date and venue of the next Meeting will be agreed through the CICA Secretariat.

The heads of delegations reviewed and approved Protocol and Information Statement on Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States.

The heads of delegations noted that the meeting was held in a constructive business environment, in an atmosphere of friendship, mutual trust and understanding.

The Protocol is written in English and Russian language.

Concept Paper

of the meeting of the Heads of Tourism Departments of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA) Member States (22 November, at 11:00 am Dushanbe time, GMT+5)

The Republic of Tajikistan, as coordinator in the priority area of the tourism of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia, intends to hold a meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA member states on November 22, 2022 in a online format.

I. Introduction

In current conditions, tourism sector, as a significant sector for interaction among the states, is a factor in global integration processes, as well as a way for boosting foreign economic relations. Tourism promotes development of international relations, trade exchange, transportation, insurance operations, services related to capital investment, science and technology, as well as cultural relations, information and consulting services, which stimulates public diplomacy; this in turn helps to bring peoples and their cultures closer together.

Considering the above-mentioned tourism factors, the adoption of the concept paper on cooperation in tourism among the CICA Member States deserves special attention.

Pursuant to the CICA Catalogue of Confidence Building Measures adopted at the CICA Foreign Ministers' Meeting in October 2004 and the Cooperative Approach to CICA Confidence Building Measures approved at the Senior Officials' Committee Meeting in March 2007, the Republic of Tajikistan has taken the initiative to coordinate Confidence Building Measures in relations in tourism sector among the CICA Member States.

Considering the magnitude of the challenges facing the CICA Member States in tourism development sector, it is relevant and necessary to hold a meeting of the Expert Group, and then the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States.

II. Date of event

In November 22, 2022, at 11:00 am Dushanbe time, GMT+5, online format.

III. Event planners and participants

Event organizers: Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan.

Co- organizer: CICA Secretariat
Participants: CICA Member States

IV. The main objectives of the Meeting:

The main objective of the meeting is to create a platform for discussion, exchange of experiences, analysis of potential opportunities to expand cooperation in tourism between CICA member states and the elaboration of practical proposals for the development of the industry.

V. Objectives of the meeting:

The Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States is planned to do the following:

- Discuss the current situation on overcoming the consequences of the pandemic of a new coronavirus infection on tourism activities in CICA member states;
- Discuss pandemic's impact on the Member States of CICA in a sphere of tourism industry, measures taken by governments to alleviate the impact of the pandemic and prospects for the industry in the post-pandemic period;
- Exchange of information on further steps to strengthen and develop cooperation in the field of tourism within the framework of CICA;
- Exchange of experience in the field of innovation in key areas of the tourism industry;
- Exchange of experience and information among the CICA Member States on best practices in marketing and promotion of national tourism products;
- Define a common vision of the need to create joint projects, in particular business projects in the CICA area;
- Discuss of organization of online and offline meetings of tourism associations and companies of the CICA member states;
- Creating a favorable environment for the tourism companies in order to sign memorandums and agreements in tourism sector.
- Discuss the prospects for cooperation and further development of regional cooperation in tourism, in particular the identification of new tourist routes in different directions;
- Discuss the measures to enhance the tourists (sightseers) movement safety/security on the routes associated with increased risk to life and health, damage to their property;
- Exchange of experience on measures to ensure the safety of tourists;

VI. Arrangement regulations

1. The meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA member states will be arranged in online format.
2. The meeting of Experts of Tourism Departments of the CICA member states will be arranged in online a month before the meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA member-states.
3. The presentations by the Heads of Tourism Departments will be provided in the Program after the meeting of the Experts of Tourism Departments of the CICA Member States.

VII. Working language: Russian, English.

VIII. PROGRAM

22 November 2022

Time (Dushanbe) UTC+5	Annotation
10:30 – 11:00	Registration of participants, establishment and verification of video-audio communication of participants of the Meeting
11:00-11:05	Opening of the Meeting of Heads of Tourism Departments of the CICA member states - Chairman of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan - Mr. Tojiddin Jurazoda
11:05 – 11:20	Welcoming address: Chairman of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan. Representative of the Executive Office of the President of the Republic of Tajikistan CICA Secretariat Representative UNWTO Secretary General (tbc)
11:20– 11:30	Subject 1. Approval of the agenda of the meeting;
	Subject 2. On overcoming the consequences of the pandemic of a new coronavirus infection on tourism activities among the CICA member states.
	Presentation by Representative of a CICA Member State (3-5 min. each country)
	Presentation by Representative of the Republic of Tajikistan

	Presentation by Representative of the Republic of Turkiye
	Presentation by Representative of Azerbaijan
	Presentation by Representative of the State Israel
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Comments and questions

Coffee break

Subject 3. On further steps to strengthen and develop cooperation in the field of tourism within the framework of CICA

	Presentation by Representative of the Republic Tajikistan
	Presentation by Representative of the republic Azerbaijan
	Presentation by Representative of the Bangladesh
	Presentation by Representative of the China
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Comments and questions

Lunch

Subject 4. On considering the possibility of creating new joint tourist routes among the CICA member states

	Presentation by moderator
	Presentation by Representative of the Republic of Tajikistan
	Presentation by Representative of China
	Presentation by Representative of Bangladesh
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State

	Comments and questions
	Coffee Break
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Comments and questions

Subject 5. On the creation of a Special Expert Group on Responding to Tourism Challenges of the CICA Member States

	Presentation by Representative of the Republic of Tajikistan
	Presentation by Representative of Bangladesh
	Presentation by Representative of China
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Presentation by Representative of a CICA Member State
	Comments and questions

Coffee Break

Subject 6. On the date and place of the next meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States

Subject 7. On the draft Protocol and Information Statement for the Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States

	Discussion
	Comments and questions

Subject 8. Adoption of the final Protocol

	Adoption of the final Protocol
	Comments and questions
	Closing

REGISTRATION FORM

Online meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States

Hosted by Republic of Tajikistan

22 November 2022 at 11:00 am (Tajikistan Time, GMT+5)

CICA Member State	
Title and First Name	
Last Name	
Organization/Position	
Contact email: (Link to join meeting will be sent to this mail)	
Phone/mobile No.	
Would you like to deliver remarks?	
Comments, if any	

Please fill in and return soft copy of this registration form no later than 14 November 2022 to usmonalilatifi@gmail.com and lakshmi.kant@s-cica.org

MINUTES
summarizing the outcome of the Expert Meeting of the Tourism Departments
of CICA member states

On October 26, 2022 at 11:00 am Dushanbe time under the chairmanship of Deputy Chairman of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan was held a meeting of experts of tourism departments of the CICA member states (hereinafter - meeting).

The meeting was attended by the tourism experts from Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, China, Iraq, Israel, Sri Lanka, Tajikistan, Thailand, Turkey and the CICA Secretariat.

Following the adoption of the agenda, the experts reviewed the draft agenda and draft programme for the Meeting of Heads of Tourism Departments of CICA Member States, the concept of the Meeting of Heads of Tourism Departments of CICA Member States, as well as the draft protocols and draft information statement for the Meeting of Heads of Tourism Departments of CICA Member States.

The following agreements were reached during the meeting:

1. The experts approved the agenda and program for the Meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA Member States
2. The Experts of Tourism Departments of CICA Member States reviewed the draft concept of the Meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA Member States and representatives of the Republic of Tajikistan, Republic of Azerbaijan, State of Israel, People's Republic of China and People's Republic of Bangladesh proposed their speakers for the Meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA Member States. The remaining participants proposed to submit a proposal for speakers after internal approval by November 8, 2022.
3. Moreover, the Experts of Tourism Departments of CICA Member States reviewed the draft Protocol and draft Information Statement for the Meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA Member States. The representative of the People's Republic of China proposed to add the following sentence to the

draft Protocol: "The Protocol to be drafted in Russian and English languages". The Proposal of the representative of the People's Republic of China was accepted unanimously. The Experts agreed that draft protocol and draft Information Statement for the Meeting of Heads of Tourism Departments of CICA Member States will be reviewed and agreed with the authorities of member states, and the proposals on draft documents will be submitted by November 8, 2022.

4. To finalize all outstanding issues, experts from the tourism departments of the CICA member states have agreed to hold another online expert meeting, if required.

5. The experts from tourism departments of CICA member states noted that the meeting was held in a constructive business atmosphere, in an atmosphere of friendship, mutual trust and understanding.

INFORMATION STATEMENT
on the Meeting of the Heads of Tourism Departments of
the CICA Member States

On November 22, 2022, an online meeting of heads of tourism Departments of the CICA member states (hereinafter - the Meeting) was held under the chairmanship of the Committee for Tourism Development under the Government of the Republic of Tajikistan.

The Heads of Tourism Departments of Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Cambodia, China, Egypt, India, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Mongolia, Pakistan, Palestine, Qatar, Republic of Korea, Russia, Sri Lanka, Tajikistan, Thailand, Türkiye, UAE, Uzbekistan and Vietnam attended the Meeting.

The heads of delegations noted that the meeting was held in a constructive business environment, in an atmosphere of friendship, mutual trust and understanding.

The heads of delegations noted importance of enhancing cooperation in tourism sector between the CICA member states in COVID-19 post-pandemic and strengthening the joint actions focused on restoration and further promotion of tourist exchange between CICA member-states.

The heads of delegations reviewed the current state of the national tourism industries and the measures being taken to strengthen the capacity of the tourism industry of CICA member states. The participants agreed to provide mutual assistance and support to the tourism industry of the CICA Member States in coping with the impact of COVID-19 pandemic.

The heads of delegations exchanged views on considering the possibility of creating new joint tourist routes, taking into account the safety of tourists, including while crossing the border between the CICA member states.

The heads of delegations noted with satisfaction the effectiveness of measures taken by CICA Member States on the impact of COVID-19 pandemic in the tourism sector.

Moreover, the issue of setting up the Ad Hoc Expert Group on responding to

Tourism Challenges of the CICA member states, which increases the safety of movement of tourists (tour guides) on the routes associated with an increased risk to life and health, damage to their property, was discussed.

The date and venue of the next Meeting of the Heads of Tourism Departments of the CICA Member States will be agreed through the CICA Secretariat.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ **по итогам Встречи руководителей туристских администраций государств-членов СВДМА**

22 ноября 2022 года под председательством Комитета по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан в формате онлайн состоялась Встреча руководителей туристских ведомств государств-членов СВДМА (далее – Встреча).

Во Встрече приняли участие: руководители туристических ведомств Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Камбоджа, Китай, Египет, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Палестина, Катар, Республика Корея, Россия, Шри-Ланка, Таджикистан, Таиланд, Турция, ОАЭ, Узбекистан и Вьетнам.

Главы делегаций отметили, что Встреча прошла в деловой конструктивной обстановке, в атмосфере дружбы, взаимного доверия и взаимопонимания.

Главы делегаций отметили важность развития сотрудничества в сфере туризма между государствами-членами СВДМА в условиях пост пандемии COVID-19 и усиления совместных действий по восстановлению и дальнейшей активизации туристского обмена между государствами-членами СВДМА.

Главы делегаций рассмотрели текущее состояние национальных туристских отраслей и предпринимаемые меры по укреплению потенциала индустрии туризма государств-членов СВДМА. Участники договорились об оказании взаимной помощи и поддержки туристской индустрии государств-членов СВДМА в преодолении последствий пандемии COVID-19.

Главы делегаций обменялись мнениями о рассмотрении возможности создания новых совместных туристских маршрутов с учетом обеспечения безопасности туристов, в том числе в ходе их прохождения между государствами-членами СВДМА.

Главы делегаций с удовлетворением отметили эффективность принимаемых государствами-членами СВДМА мер по коронавирусной

инфекцией COVID-19 в туристском секторе.

Также, обсуждался вопрос создания Специальной экспертной группы по реагированию на туристические вызовы государств-членов СВМДА которое повышает безопасности передвижения туристов (экскурсантов) по маршрутам, связанным с повышенным риском для жизни и здоровья, повреждением их имущества.

Сроки и место проведения очередной Встречи руководителей туристских ведомств государств-членов, СВДМА, будут согласованы через Секретариат СВДМА.

**Программа
Встречи глав туристических ведомств
государств-членов СВМДА
(22 ноября 2022 года)**

22 ноября 2022 г. (вторник)

10.30 - Регистрация участников, установление и проверка видео-аудио связи участников Встречи глав туристических ведомств государств – членов СВМДА;

11.00-14.00 - Встреча глав туристических ведомств государств – членов СВМДА;

14.00-15.00 - Перерыв;

15.00-17.00 - Встреча глав туристических ведомств государств - членов СВМДА.

ПОВЕСТКА ДНЯ
Встречи глав туристических ведомств
государств-членов СВМДА

(22 ноября 2022 г.)

22 ноября 2022 года (вторник)

1. Утверждение повестки дня заседания.
2. О преодолении последствий пандемии новой коронавирусной инфекции на туристическую деятельность среди государств членов СВМДА
3. О дальнейших шагах по укреплению и развитию сотрудничества в сфере туризма в рамках СВМДА;
4. О рассмотрении возможности создание новых совместных туристических маршрутов среди государств членов СВМДА
5. О создании Специальной экспертной группы по реагированию на туристические вызовы государств-членов СВМДА;
6. О дате и месте проведения очередной Встречи глав туристических ведомств государств-членов СВМДА;
7. О проектах Протокола и Информационного сообщения по итогам Встречи глав туристических ведомств государств-членов СВМДА;
8. Утверждение итогового Протокола.

ПРОТОКОЛ
по итогам Встречи глав туристических ведомств
государств-членов СВМДА

22 ноября 2022 года под председательством Комитета по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан состоялась Встреча глав туристических ведомств государств-членов СВМДА (далее – Встреча).

Во Встрече приняли участие: руководители туристических ведомств Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Камбоджа, Китай, Египет, Индия, Иран, Ирак, Израиль, Иордания, Казахстан, Кыргызстан, Монголия, Пакистан, Палестина, Катар, Республика Корея, Россия, Шри-Ланка, Таджикистан, Таиланд, Турция, ОАЭ, Узбекистан и Вьетнам.

Повестка дня и список участников Встречи прилагаются

По итогам Встречи достигнуты следующие договорённости:

Главы делегаций отметили важность развития сотрудничества в сфере туризма между государствами-членами СВДМА в условиях пост пандемии COVID-19 и усиления совместных действий по восстановлению и дальнейшей активизации туристского обмена между государствами-членами СВДМА.

Главы делегаций рассмотрели текущее состояние национальных туристских отраслей и предпринимаемые меры по укреплению потенциала индустрии туризма государств-членов СВДМА. Участники договорились об оказании взаимной помощи и поддержки туристской индустрии государств-членов СВДМА в преодолении последствий пандемии COVID-19.

Главы туристических ведомств государств-членов СВМДА договорились о дальнейших шагах по укреплению и развитию сотрудничества в сфере туризма в рамках СВМДА.

Главы делегаций отметили, что укрепления и развития сотрудничества позволит привлечь в государства-члены СВДМА дополнительные туристские потоки, улучшит экономическое положение стран, создаст новые рабочие места, расширит рынок для реализации местных продуктов, создаст условия

для привлечения инвестиций, позволит возродить культуру и традиции народов, углубит культурные и экономические связи между государствами, улучшит состояние инженерной и транспортной инфраструктуры регионов.

Главы делегаций обменялись мнениями о рассмотрении возможности создания новых совместных туристских маршрутов с учетом обеспечения безопасности туристов, в том числе в ходе их прохождения между государствами-членами СВДМА.

Главы делегаций рассмотрели вопрос о создании Специальной экспертной группы по реагированию на туристические вызовы государств-членов СВМДА.

Главы туристических ведомств рассмотрели вопрос о дате и месте проведения очередной Встречи глав туристических ведомств государств-членов СВМДА и договорились, что сроки и место проведения очередной Встречи будут согласованы через Секретариат СВДМА.

Главы делегаций рассмотрели и одобрили проект Протокола и Информационного сообщения по итогам Встречи руководителей туристских администраций государств-членов СВДМА (Приложение № 5).

Главы делегаций отметили, что Встреча прошла в деловой конструктивной обстановке, в атмосфере дружбы, взаимного доверия и взаимопонимания.

Протокол написан на русском и английском языках.

ПРОТОКОЛ
по итогам заседания экспертов туристических ведомств
государств-членов СВДМА

26 октября 2022 года в 11:00 часов по Душанбинскому времени под председательством заместителя председателя Комитета по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан состоялась заседания экспертов туристических ведомств государств-членов СВДМА (далее – заседания).

На заседание приняли участие: эксперты туристических ведомств Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Китай, Ирак, Израиль, Шри-Ланка, Таджикистан, Таиланд, Турция и Секретариат СВДМА.

После утверждения повестки дня эксперты рассмотрели проектов повестки дня и программу Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА, концепция проведения Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА, а также проектов Протокола и информационного сообщения Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА.

По итогам заседания достигнуты следующие договорённости:

1. Эксперты утвердили повестки дня и программу Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА
2. Эксперты туристических ведомств государств-членов СВДМА рассмотрели проект концепции проведения Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА и представители Республики Таджикистан, Республики Азербайджан, Государства Израиль, Китайская Народная Республика и Народная Республика Бангладеш предлагали своих выступающих на Встрече глав туристических ведомств государств членов СВДМА. Остальные участники предложили в рабочем порядке, до 8 ноября 2022 года после согласования отправить предложение о выступающих.
3. Эксперты туристических ведомств государств-членов СВДМА так же рассмотрели проектов Протокола и информационного сообщения Встречи глав туристических ведомств государств членов СВДМА. Китайская

сторона предложила в проект протокола добавить предложение такого содержания: «Протокол составлен на русском и английском языках». Предложение Китайской стороны было принято единогласно.

4. Для окончательного рассмотрения всех не решенных вопросов эксперты туристических ведомств государств-членов СВМДА договорились, что при необходимости еще раз будут проводить заседанию экспертов в режиме онлайн.

5. Эксперты туристических ведомств государств-членов СВМДА отметили, что заседания прошла в деловой конструктивной обстановке, в атмосфере дружбы, взаимного доверия и взаимопонимания.

Концепция

проведения встреч глав туристических ведомств государств-членов
Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА)
(22 ноября 2022 года, 11:00 часов душанбинское время, GMT+5)

Республика Таджикистан, в качестве координатора в сфере туризма по Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, 22 ноября 2022 года в формате онлайн планирует провести встречу глав туристических ведомств государств-членов СВМДА.

I. Введение

В современных условиях сфера туризма, как важнейший сектор взаимодействия между странами, является фактором глобальных интеграционных процессов, а также средством стимулирования внешних экономических отношений. Туризм способствует развитию международных связей, торгового обмена, транспорта, страховых операций, услуг, связанных с капитальными инвестициями, науки и техники, а также культурных связей, информационных и консультационных услуг, что, в свою очередь, активизирует общественную дипломатию, которая в свою очередь содействует сближению народов и их культур.

Принимая во внимание вышеупомянутые факторы туризма, принятие концепции сотрудничества между государствами-членами СВМДА в области туризма заслуживает особое внимание.

В соответствии с Каталогом мер доверия СВМДА, принятым на встрече министров иностранных дел СВМДА в октябре 2004 г., и Кооперативным подходом к осуществлению мер доверия СВМДА, одобренном на встрече Комитета старших должностных лиц в марте 2007 г., Республика Таджикистан взяла инициативу по координации мер доверия во взаимоотношениях между государствами-членами СВМДА в области туризма.

Принимая во внимание масштабы задач, стоящих перед государствами членами СВМДА в сфере развития туризма актуальным и необходимым представляется проведение встречи экспертной группы, а затем и глав туристических ведомств государств-членов СВМДА.

II. Сроки и место проведения

22 ноябрь 2022 года, 11:00 душанбинское время, GMT+5 в формате онлайн.

III. Организаторы и участники

Организаторы: Комитет по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан и Министерство иностранных дел Республики Таджикистан.

Со-организаторы: Секретариат СВМДА.

Участники: Государства-члены СВМДА.

IV. Основные цели встречи:

Основная цель встречи - создание площадки для обсуждения, обмена опытом, анализа потенциальных возможностей расширения сотрудничества в области туризма и выработка практических предложений по развитию данной отрасли.

V. Задачи встречи:

В рамках встречи глав туристических ведомств государств-членов СВМДА планируется:

- обсуждение текущую ситуацию по преодолению последствий пандемии новой коронавирусной инфекции для туристической деятельности в государствах-членах СВМДА;

- обсуждение влияние пандемии на государства-члены СВМДА в сфере туристической индустрии, меры, принимаемые правительствами для смягчения последствий пандемии, и перспективы отрасли в постпандемический период.;

- обмен информацией о дальнейших шагах по укреплению и развитию сотрудничества в сфере туризма в рамках СВМДА;

- обмен опытом в области инноваций по ключевым направлениям туристической отрасли;

- Обмен опытом и информацией между государствами-членами СВМДА о лучших практиках маркетинга и продвижения национальных туристских продуктов;

- обсуждение организацию онлайн и оффлайн встреч туристических ассоциаций и компаний стран-участниц СВМДА;

- создание благоприятных условий для туристических компаний для подписания меморандумов и соглашений в сфере туризма.

- Обсудить перспективы сотрудничества и дальнейшего развития регионального сотрудничества в сфере туризма, в частности определение новых туристических маршрутов по разным направлениям;

- обсудить меры по повышению безопасности передвижения туристов (экскурсантов) по маршрутам, связанным с повышенным риском для жизни и здоровья, повреждением их имущества;

- Обмен опытом по мерам обеспечения безопасности туристов;

VI. Регламент проведения

1. Встреча туристических ведомств глав государств-членов СВМДА будет организован в онлайн формате;

2. Встреча экспертов будет организован за месяц до проведения встречи глав туристических ведомств государств-членов СВМДА.

3. Выступления участников встречи туристических глав будут предусмотрены в Программе проведения заседания после проведения встречи экспертной группы.

VII. Рабочий язык: русский и английский.

VIII. Программа

22 ноября 2022

Время	Мероприятия
10:30 – 11:00	Регистрация участников, установление и проверка видео-аудио связи участников Встречи
11:00-11:05	Открытие Встречи руководителей департаментов туризма государств-членов СВМДА - Председатель Комитета по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан г-н Тоджиддин Джуразода
11:05 – 11:20	Председатель Комитета по развитию туризма при Правительстве Республики Таджикистан. Представитель Исполнительного аппарата Президента Республики Таджикистан Представитель Секретариата СВМДА Генеральный секретарь ЮНВТО (уточняется)
11:20– 11:30	Тема 1. Утверждение повестки дня Встречи; Тема 2. О преодолении последствий пандемии новой коронавирусной инфекции для туристической деятельности среди государств-участников СВМДА.
	Презентация представителя государства-члена СВМДА (3-5 мин. в каждой стране)
	Презентация представителя Республики Таджикистан
	Презентация представителя Республики Азербайджан
	Презентация представителя Государства Израил
	Презентация представителя государства-члена СВМДА

	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Комментария и вопросы
	Кофе брек
Тема 3. О дальнейших шагах по укреплению и развитию сотрудничества в сфере туризма в рамках СВМДА	
	Презентация представителя Республики Таджикистан
	Презентация представителя Республики Азербайджан
	Презентация представителя Бангладеш
	Презентация представителя Китая
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Комментарии и вопросы
	Обед
Тема 4. О рассмотрении возможности создания новых совместных туристических маршрутов между государствами-членами СВМДА	
	Презентация представителя Республики Таджикистан
	Презентация представителя КНР
	Презентация представителя Бангладеш
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Кофе брек
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА

	Комментарии и вопросы

Тема 5. О создании Специальной экспертной группы по реагированию на вызовы туризма государств-членов СВМДА

	Презентация представителя Республики Таджикистан
	Презентация представителя КНР
	Презентация представителя Бангладеш
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Презентация представителя государства-члена СВМДА
	Комментария и вопросы
	Кофе брек

Тема 6. О дате и месте проведения очередного заседания Совещания глав ведомств по туризму государств-членов СВМДА

Тема 7. О проекте протокола и информационного сообщения совещания глав ведомств по туризму государств-членов СВМДА

	Дискуссия
	Кофе брек

Тема 8. Утверждения итогового протокола

	Утверждение итогового протокола
	Комментарии и вопросы
	Заккрытие

Technical Guidelines
for the online meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA
Member States
(22 November 2022, Tuesday)

1. The meeting of the Heads of Tourism Departments of CICA Member States will be held on 22 November 2022 on ZOOM platform at 11.00 hrs. (Tajikistan Time, GMT+5).
2. Working languages of the meeting will be English and Russian. In case of requirement of interpretation in language other than English and Russian, the respective Member State is requested to kindly arrange simultaneous interpretation and the same may be informed to the CICA Secretariat.
3. Each delegation is required to log on to the Zoom platform at least 30 minutes before the beginning of the meeting.
4. Participants are requested to indicate name and country of representation while accessing the zoom portal.
5. Participants are kindly requested to keep his/her mic muted during the Meeting. When the participant wishes to speak, he/she may raise hand virtually by using the button 'Raise Hand'.
6. Link for the Meeting:

<https://us06web.zoom.us/j/83194417833?pwd=UExaaDdVK0NFRytSc2VzMFIUjZMZz09>

ID: 831 9441 7833

Password: 423545